

**PRÉSENCE FRANÇAISE AU XXII<sup>e</sup> FORUM ECONOMIQUE 2012**

**4 - 6.09.2012**

**OBECNOŚĆ FRANCUSKA NA XXII Forum Ekonomicznym 2012**

**4-6.09.2012**

*Proposition du 25.06.2012 / Propozycja z dnia 25.06.2012*

PRÉSENCE FRANÇAISE AU XXIIe FORUM ECONOMIQUE 2012  
OBECNOŚĆ FRANCUSKA NA XXII Forum Ekonomicznym 2012



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

Le Forum de Krynica continue d'être un lieu de rencontre de nombreuses personnes influentes de la vie politique et économique de l'Europe centrale et orientale. / Forum w Krynicy jest miejscem spotkań licznych osób mających wpływ na życie polityczne i ekonomiczne Europy Centralnej i Wschodniej.

**Nos objectifs pour 2012/ Nasze cele na 2012:**

- Montrer une communauté forte, homogène et solidaire des entreprises françaises. / Budować silną, jednorodną i solidarną wspólnotę firm francuskich.
- Partager leur riche expérience et leur savoir-faire. / Dzielić się doświadczeniem i wiedzą.
- Donner exemples de bonnes pratiques qui contribuent à la construction d'une économie stable et compétitive. / Dawać przykład dobrych praktyk, które wpływają na ustanowienie stabilnej i konkurencyjnej gospodarki.
- Faire que les entrepreneurs français soient entendus et visibles. / Sprawić by firmy francuskie były wysłuchane i zauważone.

Événements clés de la présence française 2012

Obecności francuskiej - kluczowe wydarzenia 2012



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

- Pavillon Café France / Pawilon Café France
- Un panel de discussion / Panel dyskusyjny
- Une soirée française / Wieczór francuski

# PROGRAMME / PROGRAM



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

## Le mardi, 4 septembre / [Wtorek 4 września](#)

..... Panel de discussion *Work life balance* / *Panel dyskusyjny Work life balance*

19:30 Cocktail d'ouverture *Café France* / *Koktajl otwarcia Café France*

## Le mercredi, 5 septembre / [Środa, 5 września](#)

19:30 Soirée française (sur invitation) / *Wieczór francuski (za zaproszeniem)*

## Le jeudi, 6 septembre / [Czwartek 6 września](#)

Cloture du pavillon / *Zamknięcie pawilonu.*

PAVILLON FRANÇAIS „CAFE FRANCE”

PAWILON FRANCUSKI „CAFE FRANCE”



- Lieu de rencontres de tous les participants au Forum économique de Krynica où seront servis des boissons chaudes et froides et des amuse-bouche. / *Miejsce spotkań wszystkich uczestników Forum ekonomicznego w Krynicy, gdzie będą podawane napoje ciepłe, zimne i smakołyki.*
- Lieu de promotion des entreprises ayant participées à sa réalisation. / *Miejsce spotkań firm uczestniczących we wspólnej reprezentacji firm francuskich.*
- Lieu de détente entre les différents événements et panels de discussion. / *Miejsce odpoczynku w przerwie pomiędzy panelami i dyskusjami.*
- Accès libre à tous les participants au forum. / *Wstęp wolny dla wszystkich uczestników forum.*

Le Pavillon **Café France** sera situé dans une tente sur la terrasse du bâtiment Pijalnia Główna, situé sur la promenade de Krynica. L'entrée au **Café France** se fera du côté de Pijalnia Główna.

Le **Café France** occupera une surface d'environ 150 m<sup>2</sup> (30m x 5m). / *Pawilon Café France* będzie usytuowany w namiocie na tarasie budynku Pijalni Główniej, mieszczącej się na deptaku krynickim. Wejście do **Café France** znajduje się z boku Pijalni Główniej. Powierzchnia pawilonu to 150 m<sup>2</sup> (30m x 5m).

SOIREE FRANÇAISE à KRYNICA, mercredi 5.09 a 19h30

WIECZÓR FRANCUSKI w KRYNICY, środa 05.09 o godz. 19.30



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

- Une rencontre informelle destinee aux personnalites choisies parmi les participants du Forum et les entreprises francaises (env. 400 invitations prevues et 150 participants attendus en finale). / Spotkania nieformalne przeznaczone dla osobistości wybranych spośród uczestników Forum i firm francuskich (przewiduje się ok. 400 zaproszeń i udział 150 osób).
- Accès sur invitation, neanmoins information sur la soiree integree dans le programme officiel du Forum (avec asterix: sur invitation). / Wstęp na zaproszenia, mimo to informacja o wieczorze ukaże się w programie oficjalnym Forum („oznaczone gwiazdką”: wejście na zaproszenie).
- Prolongation du Cafe France pour continuer de promomouvoir la France et les entreprises francaises (horaires: 19h30 - 21h30). / Przedłużenie godzin otwarcia Café France, celem kontynuacji promocji Francji i firm francuskich (godz.: 19.30-21.30).
- Au programme : buffet et concert de musique francaise. / W programie: bufet i koncert muzyki francuskiej.
- La Soiree francaise sera organisee en collaboration avec le Consul General de France a Cracovie. / Wieczór francuski zostanie zorganizowany we współpracy z Konsulem Generalnym Francji w Krakowie.

PRÉSENCE FRANÇAISE AU XXIIe FORUM ECONOMIQUE 2012  
OBECNOŚĆ FRANCUSKA NA XXII FORUM EKONOMICZNYM 2012

[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

Les sociétés présentes au Café France en 2011 / Firmy obecne w Café France w 2011 r.

- ✓ BNP Paribas
- ✓ Dalkia
- ✓ EDF
- ✓ EFL
- ✓ GLN
- ✓ Kochański Zięba Rapala i Partnerzy
- ✓ Leroy Merlin
- ✓ Nespresso
- ✓ Nexity
- ✓ Orbis
- ✓ Renault
- ✓ Societe Generale
- ✓ Telekomunikacja Polska
- ✓ White&Case





EMPLACEMENT DU CAFÉ FRANCE / USYTUOWANIE CAFÉ FRANCE

PAVILLON PRÈS DE PIJALNIA GŁÓWNA / PAWILON W POBLIŻU PIJALNI GŁÓWNEJ



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)









## PROMOTION DU CAFÉ FRANCE / PROMOCJA CAFÉ FRANCE



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

- Bannieres sur le batiment PIJALNIA GŁÓWNA et sur la voie pietonne. / Baner na budynku Pijalni Główniej i na deptaku.
- Fleches au sol. / Znaki informacyjne na ziemi.
- Insertion des flyers dans chaque dossier offert aux participants du Forum. / Wkładki informacyjne w każdym dossier ofertowym uczestnikom Forum.
- Distribution des flyers par les hotesses. / Dystrybucja ulotek przez hostessy.
- Envoie d'informations sur le panel, le Cafe France et la Soiree francaise aux participants du Forum et aux journalistes accredités. / Wysyłka informacji o panelu, Cafe France i Wieczorze francuskim do uczestników Forum i dziennikarzy.







# Krynica 2012



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

Plan de communication /

Plan komunikacji



# Bilan 2010 et 2011 / BILANS 2010-2011



www.ccifp.pl

Conférences de presse - Livre Blanc (2010 et 2011) et la remise du Grand Prix - Solutions Innovantes dans les affaires (2011). / Konferencja prasowa - Biała księga (2010 i 2011) oraz wręczenie nagród Grand Prix CCIFP - Innowacyjne Rozwiązania w Biznesie (2011).

- Presse - 14 articles. / Prasa - 14 artykułów: Rzeczpospolita, Rzeczpospolita Forum dziennik, Gazeta Finansowa, Warsaw Business Journal,
- Internet - plus de 60 publications. / ponad 60 publikacji w Internecie: onet.pl, wp.pl, twojefinanse.eu, rp.pl, bankier.pl, prnews.pl, waluty.pl, polskatimes.pl, gazetakrakowska.pl, etc.
- Télévision - 4 entretiens / Telewizja - 4 wywiady: TVN CNBC, Capital TV.
- Radio - 6 entretiens / 6 wywiadów: Polskie Radio PR1, Radio TOK FM, Informacyjna agencja Radiowa.





# Plan d'action 2012 / Plan działań 2012



www.ccifp.pl

## Communication avant l'événement / Komunikacja przed wydarzeniem:

- Invitation envoyée à la presse accréditée. / Wysyłka zaproszeń do prasy akredytowanej.
- Contact téléphonique avec les journalistes. / Telefoniczny kontakt z dziennikarzami.
- Brochure sur la présence française distribuée aux participants du Forum. / Broszury o obecności francuskiej dystrybuowane wśród uczestników Forum.
- Panneaux publicitaires du Café France sur la promenade à Krynica. / Tablica reklamowa - Café France - na deptaku w Krynicy.
- Invitation envoyée par le service de presse du Forum. / Zaproszenia wysłane przez serwis prasowy Forum.
- Média kit distribué auprès des journalistes. / Materiały prasowe dystrybuowane dziennikarzom.
- Le média kit comprendra des informations sur toutes les sociétés participantes au Café France selon le schéma suivant: / Materiały prasowe będą zawierać informacje o wszystkich firmach uczestniczących w Cafe France wg następującego schematu:

LOGO

Informations sur la société (2 - 3 phrases) / Informacja o firmie (2-3 zdania),

Noms des dirigeants présents sur le Forum / Imię i nazwisko prezesa, dyrektora obecnego na Forum.



# Plan d'action 2012 / Plan działań 2012



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

## Communication après l'événement / Komunikacja po wydarzeniu:

- Envoie du dossier presse aux journalistes - presse écrite, Internet, radio, TV. /  
Wysyłka materiałów prasowych do dziennikarzy - prasa, Internet, radio, TV.
- Information sur la présence française sur le site de la CCIFP, dans les mailing et dans le Bulletin de la CCIFP. / Informacja na temat obecności francuskiej na stronie internetowej CCIFP, w mailingu i w Biuletynie CCIFP.





## CONTACT CCIFP / OSOBY DO KONTAKU:



[www.ccifp.pl](http://www.ccifp.pl)

- Malgorzata Oleszkiewicz  
Tel. +48 22 696 75 84, +48 504 103 871  
[malgorzata.oleszkiewicz@ccifp.pl](mailto:malgorzata.oleszkiewicz@ccifp.pl)
- Mariusz Kielich (relations presse)  
Tel. +48 507 121 269  
[mariusz.kielich@ccifp.pl](mailto:mariusz.kielich@ccifp.pl)